Contents

CHAPTER 1 WHAT IS THE LEXICAL APPROACH? 7

Introduction
What is Lexis?
Sentences with special status
Reactions to *The Lexical Approach*
What changes can we expect?

CHAPTER 2 UNDERSTANDING LEXIS 17

Arbitrariness of lexical items
The size of the mental lexicon
Vocabulary is more than Words
Words
Contractions
Polywords
Information content
Common words
De-lexicalised words
Collocations or Word Partnerships
Collocation is linguistic, not thematic
Arbitrariness of collocation
Collocations in text
Partnerships and Relationships
Non-reciprocity of collocation
Information-content and collocation
Strong and frequent collocation
Collocation and grammar
Pedagogic value of collocation
Expressions
Seven – the magic number
Frames, slots and fillers
Suppression
Expressions and grammar
A modified idea of idiom
Semi-fixed idioms
Presenting Expressions
Lexical awareness helps
So what exactly is lexis, then?
Lexis is not enough
Evolving understanding

CHAPTER 3 LEXIS IN THE CLASSROOM 44

Skills as well as language
Selecting
Expanding the learners' lexicon
Learning strategies

Recording and revisiting
Practising in the Lexical Approach
Learner participation
The value of repetition
Noticing
Consciousness-Raising
The importance of negative evidence
The central strategy: Pedagogical chunking

CHAPTER 4 THE ROLE OF L1 IN THE LEXICAL APPROACH 60

Translation is inevitable
Learning L2 is not identical to learning L1
Translation and lexis
Translation and collocation
The value of translation
Interference can be helpful
L1 awareness as a resource

CHAPTER 5 ORGANISING LEXIS 67

Principles
Notebooks
Formats

CHAPTER 6 EXERCISES IN THE LEXICAL APPROACH 86

Exercises designed on lexical principles
Basic Exercise Types
Sample Exercises

CHAPTER 7 ADAPTING ACTIVITIES IN THE LEXICAL APPROACH 108

Adapting activities to provide a lexical focus
Sample activities

CHAPTER 8 CLASSROOM REPORTS 143

Report 1: Introducing Collocation – Cherry Gough
Report 2: Developing Awareness of a de-lexicalised verb – Ron Martínez
Report 3: Sound Scripting – Mark Powell
Report 4: Pronunciation in the Lexical Approach – Jonathan Marks
Report 5: Using Literature – George Woolard
Report 6: Lexical Notebooks – Heinz Ribisch

CHAPTER 9 LANGUAGE CONTENT 177

Language areas deserving more attention
Modality
Vague language
Polyword phrases
Discourse-organising language
Complex noun phrases
Event-reporting verbs
Events described in double-clause sentences
Responding and initiating
Lexical patterns
Real English and the Classroom
Possible and probable English
Models and Targets
Is there a core lexicon?
Lexical balance
Prototypicality
The Existential Paradigm

CHAPTER 10 TEACHERS AND TEACHER TRAINING 192

Background
The nature of the subject
Teachers need confidence with real English, not just EFL
Teachers' attitude to novel or unknown language
Ability to simplify their own speech
Methodology based on a realistic timetable
Holistic approach
Lexis in Teacher training
Deep understanding of the arbitrariness of the sign
Memory load
Confidence with pedagogical chunking
Choosing text-types
Lexical principles and texts
Implementing change for serving teachers
Familiarity with modern dictionaries
What would a lexical lesson be like?
Some central ideas
Some challenges to serving teachers

CHAPTER 11 WHAT NEXT? 208

Lexis in dictionaries
Lexis and grammar
The importance of spoken language
Lexis, grammar and phonology
The Integrated Approach

GLOSSARY 215

BIBLIOGRAPHY 221